

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

4 NOVEMBRE 1970.

Proposition de loi accordant des subventions pour la construction de maisons de repos pour personnes âgées.

AMENDEMENTS PROPOSES
PAR LE GOUVERNEMENT.

ART. 2.

Remplacer cet article par le texte suivant :

« Article 2. — Le Ministre qui a l'assistance publique dans ses attributions peut accorder des subsides pour la construction, le reconditionnement et l'équipement des maisons de repos pour personnes âgées. »

Justification.

Le texte tel qu'il a été proposé crée un « droit » aux subsides et une obligation pour le Ministre de subventionner dès que l'organisme demandeur remplit les conditions prévues à l'article 5 et réponde aux critères fixés en vertu de l'article 6.

Or, ceci va à l'encontre de la règle consacrée en matière de subsides, notamment par l'arrêté de base, l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, qui laisse la faculté au Ministre de subventionner dans la limite des crédits budgétaires.

Le Gouvernement estime qu'il n'y a aucune raison de déroger ici aux règles habituelles relatives à l'octroi de subsides par le Ministre de la Santé publique.

ART. 3.

Remplacer cet article par le texte suivant :

« Article 3. — § 1^{er}. Le montant de la subvention pour l'exécution des travaux visés par l'article 2 est fixé comme suit :

R. A 8018

Voir :

Document du Sénat :

430 (Session de 1968-1969) : Proposition de loi.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1970-1971.

4 NOVEMBER 1970.

Voorstel van wet tot subsidiëring van de bouw van rustoorden voor bejaarden.

AMENDEMENTEN
VAN DE REGERING.

ART. 2.

Dit artikel te vervangen door de volgende tekst :

« Artikel 2. — De Minister tot wiens bevoegdheid de openbare onderstand behoort kan toelagen verlenen voor de opbouw, de herconditionering en de uitrusting van rustoorden voor bejaarden. »

Verantwoording.

De tekst zoals hij is voorgesteld schept een « recht » op de toelagen en een verplichting voor de Minister te betoelagen van zohast het aanvragend organisme de voorwaarden vervult voorzien bij artikel 5 en beantwoordt aan de criteria bepaald op grond van artikel 6.

Welnu, zulks gaat in tegen de regel inzake toelagen bekrachtigd onder meer door het basis-besluit, het besluit van de Regent van 2 juli 1949, waardoor aan de Minister de mogelijkheid geboden wordt toelagen te verlenen binnen de perken van de begrotingskredieten.

De Regering is van oordeel dat hier ter zake geen enkele reden voorhanden is om af te wijken van de gewone regelen die gelden voor de toekenning van toelagen door de Minister van Volksgezondheid.

ART. 3.

Dit artikel te vervangen door de volgende tekst :

« Artikel 3. — § 1. Het bedrag van de toelage voor het uitvoeren van de in artikel 2 bedoelde werken wordt als volgt vastgesteld :

R. A 8018

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

430 (Zitting 1968-1969) : Voorstel van wet.

» 60 p.c. du coût des travaux, fournitures et prestations, lorsque le demandeur est un pouvoir subordonné;

» 50 p.c. du coût des travaux, fournitures et prestations, lorsque le demandeur est un établissement d'utilité publique ou une association sans but lucratif.

» § 2. Dans le cas de nouvelles maisons de repos et de remplacement de maisons de repos existantes, le Ministre qui a l'assistance publique dans ses attributions fixe périodiquement le coût maximum par lit à prendre en considération pour l'octroi des subventions.

» § 3. Pour le reconditionnement d'établissements existants, le Ministre qui a l'assistance publique dans ses attributions fixe des critères de base aux fins d'établir le coût maximum admissible au bénéfice des subsides. Ce coût maximum couvre les frais généraux et les taxes généralement quelconques.

» § 4. Les coûts maxima visés aux § 2 et 3 suivent les variations des salaires, des charges sociales, de l'index général des prix de gros et des taxes généralement quelconques. »

Justification.

1. Le Gouvernement propose de réserver le taux de subside à 60 p.c. au secteur public et de limiter à 50 p.c. le montant de la subvention pour les initiatives privées. En effet, les obligations des institutions publiques sont certainement plus contraignantes : elles sont tenues d'accepter les indigents; elles ne peuvent exiger que les 3/4 du montant des pensions; elles sont soumises à une tutelle administrative sévère. L'incitation doit être plus grande à leur égard, de manière à favoriser l'accomplissement de leur vocation normale.

2. L'expérience a démontré que la distinction faite aux § 2 et 3 s'impose, la fixation d'un coût maximum par lit n'étant pas utile dans le cas d'un reconditionnement relativement peu important d'une maison de repos.

3. Enfin il est proposé de ne pas alourdir le système en exigeant l'avis de la commission des maisons de repos pour personnes âgées en cette matière, qui, par ailleurs, est d'un caractère plutôt technique.

ART. 4.

Remplacer dans cet article les mots « visée à l'article 3 » par les termes « instituée en exécution de l'article 4 de la loi du 12 juillet 1966 ».

Justification.

Il s'agit d'une modification de pure forme qui est nécessaire si l'amendement proposé pour l'article 3 (suppression de l'avis de la commission des maisons de repos) est adopté.

ART. 5.

1. Au § 1^{er}, a), texte néerlandais, remplacer le mot « inrichting » par « instelling ».

2. Au § 1^{er}, c), supprimer les mots « par le Ministre qui a l'assistance publique dans ses attributions ».

» 60 pct. van de kostprijs van de werken, leveringen en prestaties, wanneer de aanvrager een ondergeschikt bestuur is;

» 50 pct. van de kostprijs van de werken, leveringen en prestaties, wanneer de aanvrager een instelling van openbaar nut of een vereniging zonder winstoogmerk is.

» § 2. Wanneer het gaat om nieuwe rustoorden en vervanging van bestaande rustoorden, bepaalt de Minister tot wiens bevoegdheid de openbare onderstand behoort periodisch de maximum kostprijs per bed welke in aanmerking genomen wordt voor het verlenen van toelagen.

» § 3. Voor de herconditionering van bestaande inrichtingen stelt de Minister tot wiens bevoegdheid de openbare onderstand behoort basiscriteria vast volgens welke de maximum kostprijs wordt bepaald die voor subsidiëring in aanmerking kan komen. Deze maximum kostprijs dekt de algemene onkosten alsmede allerhande belastingen.

» § 4. De maximum kostprijzen bedoeld in de § 2 en 3 volgen de schommelingen van de lonen, de sociale lasten, het algemeen indexcijfer der groothandelsprijzen en van allerhande belastingen. »

Verantwoording.

1. De Regering stelt voor het betoelagingspercentage van 60 pct. voor te behouden aan de openbare sector en het bedrag van de toelagen voor het privaat initiatief te beperken tot 50 pct. De verplichtingen van de openbare instellingen zijn immers zeker meer bindend : zij zijn gehouden behoeftigen op te nemen; zij kunnen slechts 3/4 van de pensioenen eisen; zij zijn onderworpen aan een strenge administratieve voogdij. De aansporing moet groter zijn ten hunne opzichte, ten einde het vervullen van hun normale roeping te bevorderen.

2. De ervaring heeft bewezen dat het in de § 2 en 3 gemaakte onderscheid zich opdringt, daar de vaststelling van een maximum kostprijs per bed niet dienstig is in het geval van een betrekkelijk weinig belangrijke herconditionering van een rustoord.

3. Ten slotte wordt voorgesteld het systeem niet log te maken door het eisen van het advies van de commissie der rustoorden voor bejaarden in een materie die overigens eerder een technisch karakter vertoont.

ART. 4.

In dit artikel de woorden « in artikel 3 bedoelde commissie » te vervangen door de woorden « commissie ingesteld op grond van artikel 4 van de wet van 12 juli 1966 ».

Verantwoording.

Het gaat om een loutere vormwijziging, die noodzakelijk is indien het voorgestelde amendement van artikel 3 (weglating van het advies van de commissie der rustoorden) wordt aangenomen.

ART. 5.

1. In de § 1, a), Nederlandse tekst, het woord « inrichting » te vervangen door « instelling ».

2. In de § 1, c), de woorden « door de Minister onder wie de openbare onderstand ressorteert », te schrappen.

3. Remplacer le § 2 par la disposition suivante :

« § 2. Le Roi peut, sur l'avis de la commission visée à l'article 4, fixer d'autres conditions se rapportant notamment à l'admission de certaines catégories de personnes. »

Justification.

1. Modification de pure forme.

2. Les normes sont, en exécution de l'article 3 de la loi du 12 juillet 1966, fixées par le Roi et non par le Ministre qui a l'assistance publique dans ses attributions.

Le remplacement des termes erronés est superflu.

3. Les autres conditions dont question au § 2 peuvent viser non seulement les garanties supplémentaires au sujet du caractère social des établissements subventionnés, ainsi que l'ont suggéré les auteurs de la proposition de loi, mais aussi la fixation d'une certaine proportion de lits à réserver aux pensionnaires valides et moins valides.

ART. 6.

Supprimer dans cet article les mots « après avis de la commission visée à l'article 3 ».

Justification.

Il est proposé de supprimer ces mots pour les mêmes motifs que ceux invoqués à la justification 3 de l'article 3.

ART. 7.

1. Corriger, au § 1^{er}, la première phrase du texte français en insérant le mot « pouvoir » entre les mots « un » et « subordonné ».

2. Remplacer à la fin du § 1^{er} les mots « visée à l'article 3 » par le texte suivant : « consultative du Ministère de la Santé publique et de la Famille chargée d'examiner les demandes introduites par les pouvoirs publics en vue d'obtenir une augmentation du taux normal du subside ».

3. Remplacer, au § 2, le mot « Roi » par « Ministre qui a l'assistance publique dans ses attributions ».

Justification.

1. Il s'agit d'une modification de pure forme.

2. Il est proposé de confier la tâche d'examiner les demandes en question à la commission consultative créée au Ministère de la Santé publique et de la Famille, par l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 relatif à l'intervention de l'Etat en matière de subsides... (art. 17).

Elle a toute l'expérience souhaitable en cette matière; outre, elle offre des garanties mieux appropriées, un délégué du Ministre des Finances et l'inspecteur des Finances du département en faisant partie.

3. De § 2 te vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. De Koning kan, op advies van de in artikel 4 bedoelde commissie, andere voorwaarden bepalen, onder meer met betrekking tot de opneming van zekere categorieën van personen. »

Verantwoording.

1. Loutere vormwijziging.

2. In uitvoering van artikel 3 van de wet van 12 juli 1966 worden de normen voorgeschreven door de Koning en niet door de Minister tot wiens bevoegdheid de openbare onderstand behoort.

De vervanging van de verkeerde termen is overbodig.

3. De andere voorwaarden waarvan sprake in de § 2, kunnen niet alleen de bijkomende waarborgen in verband met het sociaal karakter van de betoelagde instellingen beogen, zoals de stellers van het wetsvoorstel het gesuggereerd hebben, maar ook de bepaling van een zekere verhouding tussen de bedden voor te behouden aan de valide en de minder valide kostgangers.

ART. 6.

In dit artikel de woorden « na het advies te hebben ingewonnen van de in artikel 3 bedoelde commissie » te schrappen.

Verantwoording.

Er wordt voorgesteld deze woorden te schrappen om dezelfde redenen als die ingeroepen in de verantwoording 3 van artikel 3.

ART. 7.

1. De eerste zin van de franse tekst van de § 1 te verbeteren door toevoeging van het woord « pouvoir » tussen de woorden « un » en « subordonné ».

2. In fine van § 1 de woorden « in artikel 3 bedoelde commissie » te vervangen door de volgende tekst : « Commissie van Advies van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin belast met het onderzoek der aanvragen ingediend door de openbare besturen met het oog op een verhoging van het normaal percentage van de toelage ».

3. In de § 2 het woord « Koning » te vervangen door « Minister tot wiens bevoegdheid de openbare onderstand behoort ».

Verantwoording.

1. Het betreft een loutere vormwijziging.

2. Er wordt voorgesteld de taak van het onderzoek der kwestieuze aanvragen toe te vertrouwen aan de Commissie van Advies, bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin opgericht door het besluit van de Regent van 2 juli 1949 betreffende de Staatstussenkomst inzake toelagen... (art. 17).

Zij heeft alle gewenste ervaring ter zake en biedt bovendien meer geschikte waarborgen, aangezien een afgevaardigde van de Minister van Financiën van het departement er deel van uitmaken.

3. Les auteurs de la proposition de loi expliquent, à la fin de leur commentaire de l'article 7, la portée du § 2 de cet article et déclarent qu'il peut être souhaitable, « en raison de circonstances particulières (le plus souvent locales) de subventionner dans le secteur public des maisons de repos plus petites ».

Il est proposé de laisser la faculté au Ministre de la Santé publique de juger de ces cas particuliers.

Le Ministre de la Santé Publique,

L. NAMÈCHE.

3. De stellers van het wetsvoorstel leggen, op het einde van hun commentaar bij artikel 7, de draagwijdte van de § 2 van dit artikel uit en verklaren dat het « omwille van bepaalde uitzonderlijke (meestal plaatselijke) omstandigheden » wenselijk kan zijn kleinere rustoorden in de publieke sector te betoelagen.

Er wordt voorgesteld de mogelijkheid te laten aan de Minister van Volksgezondheid om over deze uitzonderlijke gevallen te oordelen.

De Minister van Volksgezondheid,

L. NAMÈCHE.